

December 9, 2019

MINUTES of the regular sitting of the council of the Municipality of Grosse Ile hereby declared in session by the Mayor, Mrs. Rose Elmonde Clarke, this ninth day of December 2019 at 6:30 p.m. at the Municipal Office situated at 1-006 chemin Jerry, Grosse Ile, Qc, at which time there is quorum.

The following persons are present:

| | |
|-------------------------------------|--|
| Mayor: | Rose Elmonde Clarke |
| Councillors: | Felicia Clarke Nancy Clark Miles Clarke Steve Clarke Jessica Goodwin |
| Director General: | Janice Turnbull |
| Absent with regrets Councillors: | Marlene Boudreau |

ADOPTION OF THE AGENDA

R2019-182 It is moved by Steve Clarke
Seconded by Felicia Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

That the following agenda be hereby adopted as presented:

1. Opening of the sitting
 - 1.1 Welcome word by the chair
 - 1.2 Adoption of the agenda
 - 1.3 Adoption of the minutes
 - 1.4 Correspondence
 - 1.4.1 Business arising from the correspondence
 - 1.4.1.1 Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale – Request to adopt a resolution against domestic violence
 - 1.4.1.2 Commission Scolaire des Îles – Request to adopt a resolution concerning the governance of the public school system
 - 1.4.1.3 MRC du Haut Saint-François – Request to adopt a resolution concerning the creation of a new fund for repairs to the local road network
2. Administrative acts of council
 - 2.1 Administrative updates
 - 2.1.1 Accounts paid
 - 2.1.2 Hiring of two (2) Leisure Coordinators – Animators – occasional status – replacement list
 - 2.1.3 Hiring of Labourer – F.A.I.R. Program
 - 2.1.4 Maritime Community Regional Files – Updates
3. Legislative acts of council

- 3.1 Adoption of Bylaw 2019-009 – Amending the Zoning Bylaw 2012-002 of the Municipality of Grosse Ile in order to permit minor repairs to commercial fishing boats as well as amending Bylaw 2012-005 concerning permits and certificates
- 3.2 Declaration of municipal elected officials – Public Register
- 3.3 Programme d’aide à la voirie locale – Volet Projets particuliers d’amélioration
- 3.4 Civil Security – Disaster preparedness
- 3.5 Constitution of a municipal civil security organization
- 3.6 Adoption of Civil Security Plan
- 3.7 Alertes Municipales – Offer of services
- 3.8 Transfer of accumulated surplus
- 3.9 Programme d’aide à la voirie locale – Volet Entretien des routes locales
- 4. Varia
- 5. Question period
- 6. Close

ADOPTION OF THE MINUTES

The members of the council received a copy of, and declare having read, the minutes of the regular sitting of council held November 18, 2019.

R2019-183

It is moved by Jessica Goodwin
 Seconded by Steve Clarke
 And unanimously approved by the Councillors present

To adopt the minutes of the regular sitting of council held November 18, 2019.

CORRESPONDENCE

N2019-184

The members of council received a copy of the list of correspondence received at the office since the last sitting, prior to the meeting for review. The Mayor addresses the correspondence and the list is deposited in the Correspondence Register of the Municipality.

BUSINESS ARISING FROM THE CORRESPONDENCE

REGROUPEMENT DES MAISONS POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE – REQUEST TO ADOPT A RESOLUTION AGAINST DOMESTIC VIOLENCE

WHEREAS the *Charter of Human Rights and Freedoms* recognizes that every human being has a right to life, and to personal security, integrity and freedom. (Article 1);

WHEREAS it is in the private sphere that this right is the most threatened for women and, in 2014, the Quebec police services recorded 18 746 offenses against persons within a domestic context;

WHEREAS since 1995, the province of Quebec has an intervention policy concerning domestic violence;

WHEREAS there is a broad consensus in favour of equality between men and women;

WHEREAS despite the efforts made, domestic violence still exists and constitutes a barrier to the achievement of this equality;

WHEREAS during the 12 days of action to eliminate violence against women from November 25 – December 6, activities will be held across Quebec;

WHEREAS being a local government, it is necessary to support the efforts of the *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale* and its members to raise awareness among citizens against domestic violence;

THEREFORE

R2019-185

It is moved by Nancy Clark
Seconded by Steve Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

TO proclaim the Municipality of Grosse Ile as an allied municipality against domestic violence.

**COMMISSION SCOLAIRE DES ÎLES – REQUEST TO
ADOPT A RESOLUTION CONCERNING THE
GOVERNANCE OF THE PUBLIC SCHOOL SYSTEM**

CONSIDERING that public schools are an asset and a wealth that belong not only to the users of its services, but also to all citizens of Quebec;

CONSIDERING that a school board is a public entity that includes elementary and secondary schools, adult education centers, administrative and technical services and works within the respect of accessibility principles, of equal opportunities and equitable distribution of resources;

CONSIDERING that the establishments and services of a school board work in synergy and in collaboration in order to ensure the success of as many students as possible, youth and adults alike;

CONSIDERING that the Quebec network of public schools is governed by a regional and local government;

CONSIDERING that the Minister of Education and Higher Education has the mandate to establish the main guidelines of the Quebec public

school and to ensure adequate financing of its activities;

CONSIDERING that the board of commissioners of a school board has the mandate to apply these guidelines and to manage the available resources from a perspective that takes into account regional and local particularities;

CONSIDERING that the governing board of a school has the mandate to adopt and to approve the decisions that apply specifically to their milieu;

CONSIDERING that the parent committee of a school board has the mandate to give their opinion on any subject to ensure the best possible functioning of the school board;

CONSIDERING that all governance bodies are subject to accountability and are accountable to the public;

CONSIDERING that the intention expressed by the Quebec Government is to proceed with an amendment of regional and local governance of the Quebec network of public schools;

THEREFORE

R2019-186

It is moved by Felicia Clarke

Seconded by Nancy Clark

And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Municipality of Grosse Ile shall signify, by sending a copy of this resolution to the Minister of Education and Higher Education, Mr. Jean-François Roberge, to the Premier of Quebec, Mr. François Legault and to the leaders of the opposition parties at the National Assembly, the importance that any proposed amendment to the governance of the Quebec network of public schools takes into account the following principles of governance:

- A **local governance**, both at the regional and local level, in a spirit of subsidiarity (decision near the action).
- A **representative and attributable governance** which is accountable and will hold public meetings.
- A **shared governance** between citizen representatives and citizens who reside within the territory of a school board, and the representatives of the students' parents who attend the establishments of the school board.
- An **elected governance** which offers to all citizens as well as parents the possibility to exercise their right to democratically choose their representatives.

**MRC DU HAUT SAINT-FRANÇOIS AND
(Municipality of La Patrie, Scotstown, Hampden, Lingwick and
Weedon)**

**REQUEST TO ADOPT A RESOLUTION CONCERNING THE
CREATION OF A NEW FUND FOR REPAIRS TO THE
LOCAL ROAD NETWORK**

CONSIDERING that several roads in rural areas are in poor condition;

CONSIDERING that the municipalities in rural areas can not adequately cover the costs of repairs and maintenance to these roads;

CONSIDERING that the Local Roads Program currently in effect does not allow for rural municipalities to participate due, particularly, to the competition with the needs of several large cities;

CONSIDERING that the Haut-Saint-François MRC and five municipalities along Route 257 (La Patrie, Hampden, Scotstown, Lingwick and Weedon) signed an agreement entrusting to the MRC the repairs and maintenance of this road;

CONSIDERING that the Haut-Saint-François MRC and these five municipalities are initiating a movement in order to request that the Minister of Finances, the Minister of Municipal Affairs and Housing as well as the Minister of Transport constitute a new fund which is financially well-stocked while considering the following:

- a) The ability to pay municipalities;
- b) Difficult access to existing programs;
- c) The rural development challenges with adverse factors;
- d) The sustainability of infrastructures.

THEREFORE

R2019-187 It is moved by Miles Clarke
Seconded by Felicia Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Municipality of Grosse Ile supports the resolution of the Haut-Saint-François MRC and the five municipalities along Route 257 (La Patrie, Hampden, Scotstown, Lingwick and Weedon);

THAT the Municipality of Grosse Ile shall participate actively in the request for the constitution of a new fund which is financially well-stocked while considering the following:

- a) The ability to pay municipalities;
- b) Difficult access to existing programs;
- c) The rural development challenges with adverse factors;
- d) The sustainability of infrastructures.

THAT this request be addressed to the Minister of Finances, the Minister of Municipal Affairs and Housing and the Minister of Transport with a copy forwarded to the deputy Mr. Joel Arseneau in order to encourage the commitment of these ministries and to obtain the necessary budgets.

THAT the Director General, Janice Turnbull, be hereby authorized to sign the documents required for this purpose.

ADMINISTRATIVE UPDATES

ACCOUNTS PAID

R2019-188

It is moved by Steve Clarke
Seconded by Jessica Goodwin
And unanimously approved by the Councillors present

To approve the accounts paid for the month ending November 30, 2019, for an amount of \$67, 026.47, this list is deposited in the register of accounts paid.

HIRING OF TWO (2) LEISURE COORDINATORS-ANIMATORS – OCCASIONAL STATUS – REPLACEMENT LIST

Councillor Steve Clarke declares his interest in this matter and refrains from discussions.

WHEREAS two (2) applications were received following the internal/external posting of an offer of employment for two (2) Leisure Coordinators-Animators with an occasional status – replacement list;

THEREFORE

R2019-189

It is moved by Felicia Clarke
Seconded by Jessica Goodwin
And unanimously approved by the Councillors present

THAT Katrina Keating and Joy Davies be hereby engaged as Leisure Coordinator-Animator with an occasional status – replacement list and with the salary and conditions outlined in the collective agreement currently in effect at the Municipality of Grosse Ile.

THAT the Director General, Janice Turnbull, be hereby delegated to inform the Syndicat des employés municipaux – CSN concerning the hiring of these new employees.

HIRING OF LABOURER F.A.I.R. PROGRAM

WHEREAS only one (1) application was received following the posting of an employment offer in order to engage the services of a labourer within the F.A.I.R. program;

THEREFORE

R2019-190

It is moved by Nancy Clark
Seconded by Steve Clarke

And unanimously approved by the Councillors present

THAT Katrina Keating be hereby engaged as labourer within the F.A.I.R. program for a period of 14 weeks, 40 hours per week, with a salary of \$13.50 per hour, beginning on December 16, 2019 and ending on March 21, 2020.

**MARITIME COMMUNITY REGIONAL FILES
UPDATES**

N2019-191 The Mayor, Rose Elmonde Clarke, reviewed the items on the agenda for the next sitting of the council of the Maritime Community to be held on December 10, 2019.

LEGISLATIVE ACTS OF COUNCIL

**ADOPTION OF BYLAW 2019-009 -
AMENDING THE ZONING BYLAW 2012-002 OF THE
MUNICIPALITY OF GROSSE ILE IN ORDER TO PERMIT
MINOR REPAIRS TO COMMERCIAL FISHING BOATS
AS WELL AS AMENDING BYLAW 2012-005 CONCERNING
PERMITS AND CERTIFICATES**

WHEREAS in virtue of the dispositions foreseen in the *Act Respecting Land Use Planning (L.R.Q. chapter A-19-1)*, the council may modify its urban planning bylaws;

WHEREAS the council deems it necessary to modify its urban planning bylaws in order to permit minor repairs to commercial fishing boats within the zoning bylaw 2012-002 and to include a fee to carry out these repairs in bylaw 2012-005 concerning permits and certificates;

WHEREAS a notice of motion was given at the sitting of council held September 9, 2019 and a first draft bylaw was presented at the sitting of council held October 21, 2019;

WHEREAS this bylaw has been submitted to a public consultation on November 18, 2019 and which is subject to the process of approval by means of a referendum conforming to the dispositions of an *Act Respecting Land Use Planning (L.R.Q. chapter A-19-1)*;

WHEREAS a copy of this present bylaw was submitted to the members of council at least seventy-two (72) hours before the present sitting;

WHEREAS the members of council declare having read this present bylaw;

WHEREAS the Director General, during the course of the sitting, mentions the content and scope of the bylaw;

THEREFORE

R2019-192

It is moved by Steve Clarke
Seconded by Nancy Clark
And unanimously approved by the Councillors present

THAT bylaw number 2019-009 entitled Bylaw 2019-009 – Amending the Zoning Bylaw 2012-002 of the Municipality of Grosse Ile in order to permit minor repairs to commercial fishing boats as well as amending Bylaw 2012-005 concerning permits and certificates be hereby adopted as presented.

THAT bylaw 2019-009 shall be transcribed in its entirety into the book designated for this purpose at the municipal office.

**DECLARATION OF MUNICIPAL ELECTED OFFICIALS
PUBLIC REGISTER**

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs and Housing has notified all Municipalities that they must create a public register for elected official’s declarations;

THEREFORE

R2019-193

It is unanimously approved by the Councillors present

THAT no declarations to this effect have been made by the elected officials of the Municipality of Grosse Ile for the fiscal year ending December 31, 2019.

**PROGRAMME D’AIDE À LA VOIRIE LOCALE –
VOLET PROJETS PARTICULIERS D’AMÉLIORATION**

N2019-194

TABLED

**CIVIL SECURITY
DISASTER PREPAREDNESS**

WHEREAS local municipalities are, under the law on civil security (L.R.Q., c. S-2.3), responsible for civil security within their territory;

WHEREAS the municipality is exposed to various hazards, either natural or anthropogenic, that can be the source of the disaster;

WHEREAS the Municipal Council is aware that the Municipality may be affected by a disaster at any given time;

WHEREAS the Municipal Council recognizes the importance of preparing for disasters that may occur within the territory;

WHEREAS the Municipal Council wishes to provide the Municipality with a preparation to respond to any type of disaster that may occur within their territory;

WHEREAS the disaster preparedness measures that will be put in place must be recorded in a civil security plan;

WHEREAS this preparation and this plan must be maintained operational and be updated regularly with the municipal council;

THEREFORE

R2019-195

It is moved by Steve Clarke
Seconded by Felicia Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the municipal council is committed to support the disaster preparedness related to a civil security plan.

THAT Myriam Pealey is responsible to prepare, update and revise the civil security plan.

THAT the Director General, Janice Turnbull, be hereby authorized to sign agreements related to the civil security plan on the behalf of the Municipality of Grosse Ile.

CONSTITUTION OF A MUNICIPAL CIVIL SECURITY ORGANIZATION

WHEREAS local municipalities are, under the civil security Act, responsible for civil security within their territory;

WHEREAS the Municipality is exposed to various hazards, either natural or anthropogenic, that can be the source of the disaster;

WHEREAS the Municipal Council is aware that the Municipality may be affected by a disaster at any given time;

THEREFORE

R2019-196

It is moved by Miles Clarke
Seconded by Jessica Goodwin
And unanimously approved by the Councillors present

THAT a municipal civil security organization is hereby created to coordinate resources and actions deployed at the time and after disasters and to ensure stakeholder consultation.

THAT the following persons are designated as members of the Municipal Civil Security Organization of the Municipality of Grosse Île.

| FONCTION | NAME |
|--------------------------------------|-----------------|
| Municipal Civil Security Coordinator | Janice Turnbull |

| | |
|---|--|
| Municipal Civil Security Coordinator (Assistant) | Maxine Matthews |
| Municipal Civil Security Coordinator (substitute) | Joël Sauvé |
| Responsible of the Administration mission | Mireille Chevarie |
| Responsible of the Administration mission (substitute) | Julien Leblanc-Arseneau |
| Responsible of the Communications mission | Rachelle Clark |
| Responsible of the Communications mission (substitute) | Myriam Pealey |
| Responsible of the Fire Safety mission | Joël Sauvé |
| Responsible of the Fire Safety mission (substitute) | Jean-Pierre Poirier and Nathalie Arseneau |
| Responsible of the Person's Safety mission | Françoise Ouellet |
| Responsible of the Person's Safety mission (substitute) | Jean Cyr |
| Responsible of the Services for Victims mission | Jonathan Patton |
| Responsible of the Services for Victims mission (substitute) | Miranda Matthews |
| Responsible of Technical services/Transport mission | Douglas Clarke |
| Responsible of Technical services/Transport mission (substitute) | Kelly Clarke |
| Liaison Agent – Municipalité des Îles and Municipality of Grosse Ile | Nathalie Arseneau |

This resolution repeals all previous nominations concerning the Municipal Civil Security Organizations of the Municipality of Grosse Ile.

ADOPTION OF CIVIL SECURITY PLAN

- WHEREAS** local municipalities are, under the law on civil security (L.R.Q., c. S-2.3), responsible for civil security within their territory;
- WHEREAS** the Municipality is exposed to various hazards, either natural or anthropogenic, that can be the source of the disaster;
- WHEREAS** the Municipal Council is aware that the Municipality of Grosse Ile may be affected by a disaster at any given time;
- WHEREAS** the municipal council recognizes the importance of preparing for disasters that may occur on its territory;
- WHEREAS** this preparation must be maintained operational and regularly monitored by the Municipal Council;
- WHEREAS** the measures put in place by the Municipality and recorded in the civil security plan are in accordance with the *Regulation Regarding alert and mobilization procedures and the minimum means of emergency measures to protect the safety of citizens and property in the event of a disaster*;

THEREFORE

R2019-197

It is moved by Felicia Clarke
Seconded by Steve Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the civil security plan of the Municipality of Grosse Ile prepared by Myriam Pealey be hereby adopted.

THAT Myriam Pealey be nominated as the designated person for updating and revising the civil security plan.

This resolution repeals all other civil security plan previously adopted by the Municipality of Grosse Ile as well as any previous nomination concerning the designated person to update and review this plan.

**ADN COMMUNICATIONS - ALERTES MUNICIPALES
OFFER OF SERVICES**

WHEREAS the *Regulation Regarding alert and mobilization procedures and the minimum means of emergency measures to protect the safety of citizens and property in the event of a disaster* which came into effect on November 9, 2019 stipulates that, in the event of a disaster, all municipalities must be able to carry out appropriate measures in order to inform the citizens and to ensure their safety;

WHEREAS an automated alert system will enable the Municipality to respect the aforementioned regulation;

WHEREAS ADN Communication offers an automated alert system at an affordable cost and privileges smaller municipalities so that they are able to provide this service to their citizens;

THEREFORE

R2019-198

It is moved by Felicia Clarke
Seconded by Steve Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Municipality of Grosse Ile accepts the offer from ADN Communication for an automated alert system at an initial cost of \$1495.00 which includes the equipment, setting up the system and training.

Thereafter, the monthly fees are:

\$24.95 which includes web hosting and any necessary updates regarding the sustainability of a system as such;

\$1.95 per telephone line; and

fees associated with each alert message, if necessary. These amounts are plus applicable taxes.

THAT the Director General, Janice Turnbull, be hereby authorized to sign all documentation pertaining to this alert system.

TRANSFER OF ACCUMULATED SURPLUS

R2019-199

It is moved by Miles Clarke
Seconded by Jessica Goodwin
And unanimously approved by the Councillors present

THAT an amount of \$ 38, 789.00 be hereby transferred from the accumulated surplus of the Municipality of Grosse Ile in order to cover the cost of unforeseen administrative obligations.

PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE – VOLET ENTRETIEN DES ROUTES LOCALES

WHEREAS the Ministry of Transports has granted compensation in the amount of \$19, 135 for the maintenance of local roads for the 2018 calendar year;

WHEREAS the compensation distributed to the Municipality is for routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the components of bridges, located on these roads, whose responsibility lies with the Municipality;

THEREFORE

R2019-200

It is moved by Nancy Clark
Seconded by Miles Clarke
And unanimously approved by the Councillors present

THAT the Municipality of Grosse Ile shall inform the Ministry of Transports concerning the usage of the compensation granted for routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the components of bridges, located on these roads, whose responsibility lies with the Municipality, in accordance to the objectives of the section entitled Maintenance of local roads.

QUESTION PERIOD

N2019-201

No questions are asked as no members of the public are present.

CLOSE

R2019-202

The session is closed on a motion from Miles Clarke at 7 :20 pm.

Rose Elmonde Clarke
Mayor

Janice Turnbull
Director General